

Hawai'i Association for Parents of Preschool Youngsters



**HIPPY**

Kauihāʻiwa Kona, Hawai'i

75-127 Lunapule Rd. Ste. 11  
Kailua-Kona, HI 96740  
ph: (808) 334-4111  
fax: (808) 329-4730

### Aviso:

Si estas interesada en trabajar para el programa HIPPY como visitador en casa para año escolar 2010-2011, por favor comunícate con Shannon Ramírez al 334-4111 o 938-5004.

*Lo haré por América,  
para que nuestro pueblo  
esté mas seguro, sea mas  
inteligente y mas sano.  
Haré que los americanos  
se unan para fortalecer  
nuestras comunidades.*

*Donde haya apatía,  
actuaré. Donde haya  
conflicto, buscaré puntos  
en común. Donde haya  
adversidad, perseveraré.*

*Mantendré este  
compromiso este año y  
en adelante. Soy  
miembro de Americorps  
y lo haré“*

*Compromiso Americorps*

**1986+**

**Horas de trabajo  
voluntario por miembros  
y graduados de HIPPY  
AmeriCorps**

**2695+**

**Horas de trabajo  
voluntario por padres**

# HIPPY

## Instrucción en Casa para Padres de Niños Preescolares

### Comentarios del Coordinador

Shannon Ramirez



Felicidades a las familias y niños HIPPY por el trabajo que han hecho. Este ha sido un año excepcional con muchos logros para HIPPY. Quiero agradecer a todos ustedes por el compromiso y el tiempo que han empleado a favor de la educación de sus hijos. Las investigaciones demuestran que cuando los padres se involucran en la educación de sus hijos, a los niños les va mejor en la escuela. También quisiera agradecer a todos ustedes por todas las contribuciones que hicieron a HIPPY, tales como escribir cartas de apoyo, completar las evaluaciones y por su valioso tiempo.

Gracias a Ann Marie Pargett, Stacy Jones, Heather Takaki, Consuelo Cortes, Leina'ala Henriques, Maria Cisneros, Christy Aragon y Nohea Lelewi por todo el trabajo y dedicación que han aportado

al programa. Tener un programa con éxito requiere mucha preparación y organización, y es necesario que todos los miembros del equipo trabajen juntos para proveer un programa de calidad. Aprecio y respeto mucho al personal de HIPPY por todo el esfuerzo que hicieron para hacer de este programa un programa de mucho valor y con oportunidades divertidas para los niños y familias de nuestra comunidad.

Estoy ansiosa esperando el siguiente año HIPPY 2010-2011 que iniciará en octubre. Espero verlos a todos el próximo 10 de junio para celebrar juntos la Magia de HIPPY. Por favor comuníquese conmigo si tiene alguna pregunta o quiere dar sus comentarios respecto a este programa al 334-4111.



### Felicitaciones a nuestros Miembros HIPPY AmeriCorps



No- AmeriCorps es el programa nacional de servicio que provee a miles de Americanos de todas las edades y nivel educativo, certificados de educación a cambio de uno o dos años de servicio a la comunidad. Los miembros de AmeriCorps ayudan a encontrar las necesidades de la nación y el medio ambiente. Ameri-

Corps apoya a organizaciones locales, estatales y nacionales, e involucra a los ciudadanos en el servicio comunitario. Los participantes de AmeriCorps, (miembros) que participan por un año, reciben un certificado de educación por \$2,362.50 (900 horas de servicio), \$1,800.00 (675 horas de servicio), o \$1,250.00 (450 horas de servicio).

HIPPY ha sido favorecido con la beca de HIPPY AmeriCorps. Esta iniciativa la permitido a HIPPY otorgar un certificado de educación, además de mejorar el entrenamiento y las oportunidades a los Visitantes en Casa HIPPY. El principal propósito del entrenamiento de HIPPY AmeriCorps, ha sido reforzar las destrezas de los visitadores en casa en las funciones básicas del modelo HIPPY. Los miembros también reciben entrenamiento per-

sonal, ciudadanía y desarrollo de carrera.

Como Coordinador de HIPPY AmeriCorps, Nohea supervisa 5 miembros en Oahu y 4 miembros mas en Kona, a través de FSSWH HIPPY. Para mayor información, comunícate con Nohea Lelewi, al 334-4168.

¡Felicitaciones a los miembros de HIPPY AmeriCorps **Stacy Jones, Ann Marie Pargett, Maria Cisneros, and Heather Takaki** por completar la iniciativa HIPPY Americorps! 2009'2010!



HIPPY es un programa de Family Support Hawaii



## Personal HIPPY en Acción



Christy

¡El año HIPPY se ha ido volando! Ha sido una ráfaga de diversión y emociones. Gracias a todas las familias que pasaron sus mañanas de los miércoles con nosotros. Ver sus caras felices y mirar que disfrutaban del Grupo para Jugar y Aprender hace que todo el trabajo de planeación, preparación y limpieza sean mas agradables. Nuevamente he sido inspirada por los padres con los que he trabajado y por el compromiso que tienen con la educación de sus hijos. ¡Son familias fenomenales y sus hijos tienen un futuro brillante! Espero ver a cada uno de ustedes la siguiente temporada.



Maria

Ha sido un placer trabajar con todas mis compañeras y conocer mucha gente nueva, quisiera agradecerle a todas las familias por el tiempo y dedicación que siempre han tenido al ayudar a sus hijos a realizar las actividades HIPPY. Para mí ha sido un placer trabajar con todas ustedes.



Consuelo

Este año tuve la oportunidad de trabajar con muchas familias nuevas que ingresaron a HIPPY. En verdad disfruté mucho trabajar con todas y cada una de ellas, ya sea en nuestro Grupo para Jugar y Aprender donde nos divertimos mucho. Pero también tengo muy buenas vivencias con las familias que este año me permitieron visitarlas en sus hogares cada semana. Me siento agradecida de trabajar con familias que disfrutaban e invierten tiempo en la educación de sus hijos. Fue una experiencia muy buena para mí el que me permitieran ser parte de la educación temprana de sus hijos. Me ayudó a crecer tanto personal como profesionalmente. Como siempre, quiero expresar mi mas sincera consideración a todas las familias con las que trabajé este año por hacer el esfuerzo extra de mantener nuestro idioma y aprender otro al mismo tiempo.



Leina

Otro maravilloso año HIPPY se aproxima rápidamente a su fin. Como cada año, en el pasado, las familias me asombraron. ¡Ustedes son maravillosos! Me sigo sintiendo bendecida de haber sido bienvenida en sus casas y en sus vidas. Este año fue divertido trabajar con el equipo HIPPY, gracias a todas. Personalmente, este año ha sido emocionante para mí y mi familia, ¡este próximo verano le daremos la bienvenida a nuestro Segundo bebe y primer niño! ¡La vida puede ser maravillosa! Continúen disfrutando y trabajando con sus pequeños! Gracias a todos!



Stacy

El tiempo vuela cuando te estás divirtiendo, y que les digo, me he estado divirtiendo este año. Mi primer año como Visitador en el Hogar HIPPY ha sido una gran experiencia. He disfrutado conocer a mucha gente maravillosa en este programa que me ha enseñado mucho en tan corto tiempo. Admiro la dedicación de ustedes como padres al ayudar a sus hijos. Son una gran inspiración. Como este año llega a su fin, quiero desearles a todos ustedes un verano lleno de diversión. Espero verlos a todos ustedes el próximo año. ¡Hasta la vista!



Ann Marie

Me gustaría agradecer a todos y cada uno en FSSWH, especialmente a Shannon, nuestra coordinadora y a todos los padres HIPPY por este primer año que disfruté mucho. Mi aventura como empleado HIPPY llega a su fin, el próximo año no trabajaré mas como Visitador en Casa, pero participaré con dos de mis hijas en el programa. HIPPY me ha ayudado a crecer, no solamente como madre, pero como persona y empleado también. Es por eso que he decidido seguir adelante con mi educación y regresar a la escuela.



Heather

¡Trabajar como Visitador en el Hogar HIPPY durante este año, ha sido una gran experiencia! ¡Tuve la maravillosa oportunidad de trabajar con familias grandiosas! He aprendido la importancia de jugar y lo especial que son los momentos que pasamos con nuestros hijos. Aprecio las actividades que HIPPY le ha proporcionado a mi hijastra Kala´e. Estas actividades ayudaron a que toda mi familia jugara junta, mientras teníamos la oportunidad de aprender. ¡Gracias a todos los que participaron en HIPPY este año. ¡Continúen enseñando y queriendo a sus hijos!

Miércoles 12 de Mayo  
10 am—12 pm

### ¡Festejo del Día de las Madres!

En nuestro Grupo para Jugar y Aprender

*Por favor traiga un platillo  
para compartir.*

*(HIPPY proveerá los utensilios  
y bebidas)*

Entretenimiento  
Especial el Baile  
del Vientre con  
Stephanie Bolton



### ¿Terminó con sus Libros de Historias HIPPY?

*HIPPY aceptará y reciclará con gusto,  
sus Libros de Historias HIPPY que  
estén en buenas condiciones.*



### ¡¡Felicitaciones a los Graduados HIPPY de la Edad 5!!

- \* Amanda Villamil Solano
- \* Anelina Jones
- \* Aryn Carter
- \* Audrey Weir
- \* Broden Texeira
- \* Christopher Dahlen
- \* Cristal Ramirez
- \* Diana Garcia
- \* Donavon Larson
- \* Duke Becker
- \* Fernanda Peña
- \* Harrison Boerner
- \* Jahnea Ordoná
- \* Jason Goosby, Jr.
- \* Kala'ekai Jacobs
- \* Leilani Evelyn Ruiz
- \* Nu'uhiwa Beatty
- \* Shyla Green
- \* Sofia Ramirez



Instrucción en Casa para Padres de Niños Preescolares,  
Presenta...



# Una Noche Mágica!

Celebración de  
la Graduación  
2009-2010



Jueves 10 de Junio

5:00 - 7:00 pm

Kahalu'u Beach Park - Large Pavillion

*Por favor traiga un platillo para compartir*  
(HIPPY proveerá los utensilios, bebidas y postres)

*Disfrute la magia con el Gran Barusky*  
5:00-5:30 pm

Por favor confirme su asistencia antes del Viernes, 15 de  
Mayo al 334-4119



## Leer es Fundamental

### Familia de Lectores, Fondos recibidos

Los programas de Leer es Fundamental (RIF) ofrecen actividades de enriquecimiento que despiertan el interés de los niños hacia la lectura. Cada niño que participa en RIF puede escoger y obtener libros nuevos, sin costo para ellos y sus familias. La Familia de Lectores es un servicio de lectura familiar que actualmente sirve a más de 158 000 niños y sus padres a través de la nación, el programa se enfoca en niños de alto riesgo a nivel educativo, desde el nacimiento y durante la educación primaria así como en sus familias.

La Familia de Lectores ayuda a los padres a desarrollar sus destrezas y seguridad para que tomen la iniciativa apoyando la lectura de sus niños mientras sus hijos aprenden a valorar los libros.

HIPPY y Family Support Services of West Hawaii recibieron un reconocimiento económico por parte de la Familia de Lectores de RIF por un total de \$4,12.00 para servir a 500 niños en edad infantil, preescolar, en educación primaria e intermedia durante el siguiente año escolar 2010-2011.

### Apoye a RIF en su campaña Los Libros son el Futuro Brillante

Durante esta temporada de regreso a clases, la organización de literatura más grande de la nación Leer es Fundamental (RIF) en sociedad con Macy's llevarán a cabo nuevamente el programa Book A Brighter Future™ para ayudar a ofrecer libros gratis a más niños.

¡Participa con nosotros y juntos podremos hacer de los libros un Futuro Brillante! Durante Junio 15 a Julio 31, 2010, dona \$3 en tu Macy's local y recibe un cupón de \$10 de descuento para tu siguiente compra de \$50 o más. Macy's donará 100% de cada \$3 para RIF. Se aplican algunas restricciones, verifica en los cupones de descuento para más detalles.

Esta campaña beneficia directamente al programa RIF de Family Support Services of West Hawaii.

Para mayor información o para ser un voluntario RIF por favor comuníquese con Shannon Ramírez, Coordinador RIF al 334-4111. o [sramirez@fsswh.org](mailto:sramirez@fsswh.org).

## Grupo para Jugar y Aprender

4/7 - Kauila Ho de FSSWH's Father Hood Initiative compartió con nuestras familias acerca de la seguridad con los asientos de carro.

4/21 - Ruedas, ruedas y más ruedas se presentaron en nuestro 3er. Tour de Kona anual. Laura y Ruth, de PATH, guiaron a los niños a través de actividades divertidas y los animaron a usar equipo de seguridad.

4/28 - Nuestras familias se refrescaron en el Kona Aquatic Center. Comuníquese con los salvavidas si está interesado en participar en las clases de natación durante el verano.



*Gracias*

# Mayo 2010

¡Gracias a todas las familias y miembros de la comunidad que ayudaron a HIPPY a hacer de este año un éxito!

- Craig Davis
- Kawena & Lisa Greig
- Adrianna Dahlen
- Luz Maria Alvarez
- Magdalena Canizales
- Christine Olivera
- Hawaii County Police
- Wendy Spear
- Keolani Keawe
- Diana
- Guadalupe Bidales
- Safeway #1501
- Konawaena Elem.
- Carla & Steve
- Tony Diaz & Family
- Big Island Ice Co.
- Ranger John
- Ranger Mokihana
- Kaloko Honokohau
- Staci & Marli Mandaquit
- Arline Harmon
- Swami Malama
- Tammy Simpson
- West Hawaii Comm. Health Center
- Target
- Laura Dierfield
- Miss Ruth
- P.A.T.H.
- Kauila Ho
- Stephanie Bolton
- Parks & Rec Employees
- HELCO
- Maile Carvalho
- JoAnn Freed
- HIPPY home visitors
- Shanell Ramirez
- C.G. Tees
- Nohea Lelewi
- Kona Acuatic Center
- Life Guard
- Malia Ramirez
- Sale Apina

DOM	LUN	MAR	MIER	JUE	VIER	SAB
<b>Grupo para Jugar y Aprender HIPPY</b> Parque Infantil Aeropuerto Viejo Miércoles , 10:00 am –12:00 pm						1
2 Sem. HIPPY 25	3	4	5 Reunión de Grupo 10 am—12 pm Intercambio de Libros	6	7	8
9 Sem. HIPPY 26	10	11	12 Reunión de Grupo 10am-12pm Festejo/ Día de las Madres	13A	14	15
16 Sem. HIPPY 27	17	18	19 Reunión de Grupo 10 am-12 pm Manualidad	20	21	22
23 Sem. HIPPY 28	24	25	26 Reunión de Grupo 10 am—12 pm Actividades con Arena	27	28	29
30 Sem. HIPPY 29	31					

## Junio 2010

- Junio 2 Grupo para Jugar y Aprender  
10a - 12p  
Intercambio de Libros y  
Actividades con Agua
- Junio 6-12 *Semana HIPPY # 30*
- Junio 9 Grupo para Jugar y Aprender  
10a - 12p  
Actividades con Agua
- Junio 10 **Graduación HIPPY**  
Kahalu'u Beach
- June 16, 23, 30 **NO HABRA REUNION DE GRUPO**

## Muy Pronto...

¡GRUPO PARA JUGAR Y APRENDER

DURANTE EL VERANO !!  
JULIO, AGOSTO Y SEPTIEMBRE

Miércoles 10am - 12pm  
Parque Infantil Na Kamalei  
(Aeropuerto Viejo)

